

# SHOEBOX® PureTest Guide d'utilisation

*Think Outside of the Booth!®*

# Présentation

Bienvenue chez SHOEBOX® PureTest!

SHOEBOX PureTest est un audiomètre de type 4 pour tablette (iPad), facile à utiliser, automatisé et conforme aux normes ANSI. Il est optimisé pour les professionnels (et non-professionnels) de la santé auditive, afin qu'ils puissent effectuer des tests en dehors d'une cabine insonorisée ou d'une clinique mobile.

Ce guide d'utilisation vous aidera à connaître toutes les fonctionnalités de SHOEBOX PureTest. Si vous souhaitez une installation rapide, vous pouvez consulter tous les sujets d'un seul coup d'œil en utilisant notre base de connaissances en ligne à l'adresse [help.shoebox.md](http://help.shoebox.md).

Si votre iPad a été fourni par SHOEBOX, vous trouverez les guides d'utilisation dans votre application iBooks.

Si vous avez des questions concernant SHOEBOX, veuillez communiquer avec : [support@shoebox.md](mailto:support@shoebox.md).



SHOEBOX Ltd.  
301-80 Aberdeen St  
Ottawa, ON, Canada K1S 5R5  
[www.shoebox.md](http://www.shoebox.md)  
1-877-349-9934

SHOEBOX® est un appareil médical de classe II, répertorié auprès du FDA (numéro d'enregistrement : 3007307502)

Usage prévu : diagnostic de la perte auditive humaine.

Résumé : SHOEBOX® PureTest est un audiomètre de type 4 sur iPad (tel que défini dans les normes ANSI/ASA S3.6-2018 et IEC 60645-1:2017), destiné au diagnostic de la perte auditive humaine.



Applicable aux écouteurs et au microphone externe

IFU-25 1.0 2021/03

Légende :



Numéro de catalogue



Fabricant



Consulter l'IFU

Une copie papier de ce document est disponible sur demande.

# Table des matières

Présentation	2
Table des matières	4
Installation de PureTest	6
Si vous avez reçu votre iPad de SHOEBOX	6
Si vous avez acheté votre propre iPad	6
Configuration initiale : Première connexion à PureTest	7
Vous ne connaissez pas vos identifiants SHOEBOX?	7
Déconnexion et changement d'utilisateur	8
Premiers pas avec PureTest	9
Écran d'accueil	9
Utilisation de PureTest hors ligne	11
Mise en place de votre séquence de test	13
Questionnaire	14
Test auditif automatisé	14
Résultats	16
Préparation au test (Test Prep)	18
Configuration des paramètres de préparation au test dans le portail	18
Effectuer une activité de préparation au test	19
Ajouter un nouveau sujet de test	23
Création d'un sujet de test dans le portail Web	24
Création d'un sujet de test dans l'application PureTest	26
Effectuer une séquence de test	27
Résultats du test	34
Paramètres (Settings)	35
Équipement (Hardware)	35
Pour changer ou mettre à jour vos écouteurs :	35
Pour changer ou mettre à jour votre microphone :	37

Test (Testing)	38
Télécharger les paramètres d'appareil	38
Test hors ligne	38
À propos (About)	39
Version	39
Conditions d'utilisation	39
Politique de confidentialité	40
Remerciements	40
<b>Spécifications de l'audiomètre SHOEBOX</b>	<b>41</b>

# Installation de PureTest

## Si vous avez reçu votre iPad de SHOEBBOX

1. Mettez votre iPad en marche
2. Connectez-vous au réseau Wi-Fi dans les paramètres de l'iPad  
*(conseil : rendez-vous à la page Paramètres (Settings) > Wi-Fi)*
3. Appuyez sur l'icône de l'application PureTest pour lancer PureTest



## Si vous avez acheté votre propre iPad

1. Mettez votre iPad en marche
2. S'il s'agit d'un iPad neuf, suivez l'assistant d'installation d'Apple pour le configurer
3. Lancez l'App Store en appuyant sur l'icône App Store
4. Recherchez SHOEBBOX PureTest
5. Appuyez sur le bouton « OBTENIR » (GET) pour télécharger et installer PureTest
6. Une fois installée, l'application apparaîtra sur l'écran d'accueil de votre iPad
7. Appuyez sur l'icône de l'application PureTest pour lancer PureTest

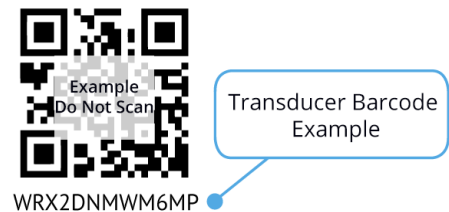
### **Votre iPad est-il configuré pour la bonne région?**

Pour confirmer votre région, allez à la page Paramètres (Settings) > Général (General) > Langue et région (Language & Region)

Terminé ! Vous pouvez maintenant procéder à votre première connexion à PureTest

# Configuration initiale : Première connexion à PureTest

1. Appuyez sur l'icône de l'application PureTest pour lancer PureTest.
2. Appuyez sur le bouton « Démarrer » (Get Started) pour configurer votre logiciel.
3. Connectez-vous avec votre adresse électronique SHOEBOX et votre mot de passe.
4. Si le système vous le demande, sélectionnez le transducteur (écouteurs) à télécharger. Choisissez celui qui correspond au code-barres sur le câble de vos écouteurs.



**Remarque :** ne pas retirer l'étiquette sur le cordon des écouteurs! Vous aurez peut-être besoin du numéro de série de vos écouteurs à un moment ultérieur.

5. Si le système vous le demande, sélectionnez le microphone externe à télécharger. Choisissez celui qui correspond au numéro de série figurant sur la base de votre microphone.
6. Choisissez votre mot de passe.
7. Activez l'accès au microphone et l'accès à la localisation en appuyant sur les boutons « Je comprends » (I understand).

**Remarque :** PureTest utilise le microphone pour surveiller le bruit de fond pendant les tests, et la surveillance de la localisation est utilisée pour aider à organiser vos données. Pour que PureTest fonctionne de manière optimale, veuillez activer les deux.

## Vous ne connaissez pas vos identifiants SHOEBOX?

*Conseil :* l'adresse courriel est celle à laquelle vous recevez vos courriels SHOEBOX, le mot de passe est celui que vous avez créé sur le portail Web SHOEBOX. Si vous ne les connaissez pas, contactez l'assistance [support@shoebox.md](mailto:support@shoebox.md)

Si vous avez oublié votre mot de passe, cliquez sur le lien « Mot de passe oublié » (Forgot Password) sur l'écran de connexion et saisissez l'adresse courriel associée à votre compte SHOEBOX. Vous recevrez un courriel avec des instructions pour réinitialiser votre mot de passe. **N'oubliez pas que cela changera également votre mot de passe pour le portail Web SHOEBOX!**

## Déconnexion et changement d'utilisateur

Contrairement à SHOEBOS Standard/Pro, SHOEBOS PureTest permet à plusieurs utilisateurs de se connecter à l'application avec une seule licence.

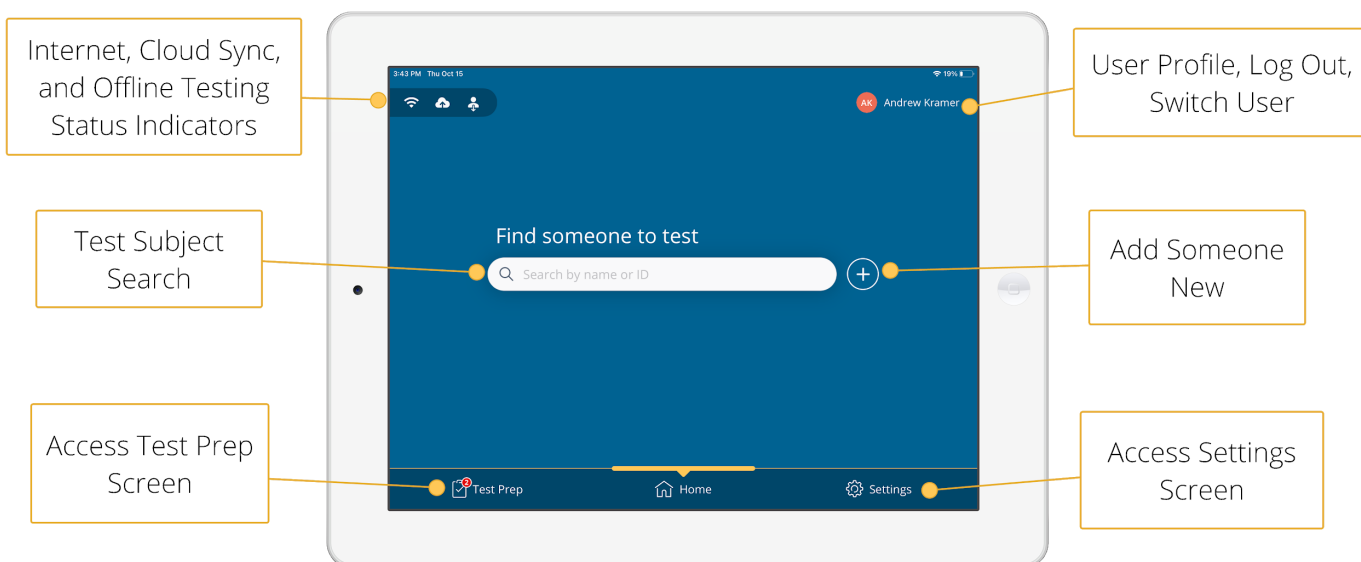
Avant de changer d'utilisateur, chaque utilisateur doit synchroniser ses données au portail. Une fois cela fait, l'utilisateur suivant pourra utiliser le panneau de connexion en haut à droite pour changer d'utilisateur.

**Remarque :** vous ne pouvez pas changer d'utilisateur lorsque vous travaillez hors ligne. Vous devez être connecté au réseau Wi-Fi.

# Premiers pas avec PureTest


## Écran d'accueil

Une fois que vous avez configuré votre logiciel, le système affiche l'écran d'accueil.

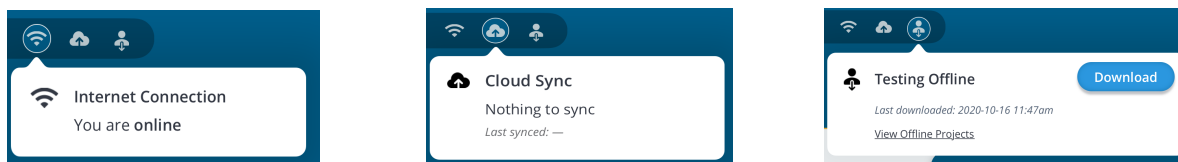


**Accès à l'écran des paramètres :** En appuyant ici, vous accédez à l'écran des paramètres de l'application. Ici, vous pouvez visualiser, configurer et mettre à jour votre équipement, visualiser et télécharger vos données de projet hors ligne et accéder à d'autres renseignements sur l'application, par exemple sa version et ses conditions d'utilisation.

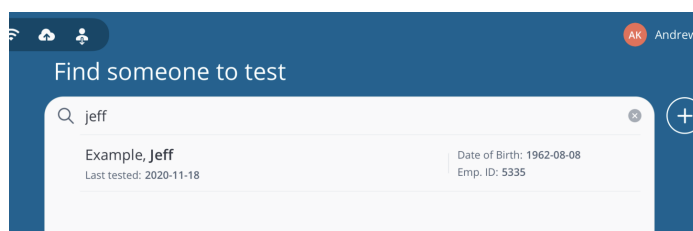
**Accès à l'écran de préparation de test :** En appuyant ici, vous accédez à l'écran de préparation de test. Vous vous rendez ici pour effectuer les balayages de la pièce avant les tests ainsi que les vérifications des écouteurs nécessaires avant de commencer votre session de test.

**Ajouter une nouvelle personne :** En appuyant sur le bouton , vous ouvrez le panneau « Ajouter une personne » (Add someone new). Ici, vous pouvez ajouter un nouveau sujet en saisissant ses renseignements démographiques.

**Indicateurs Internet, synchronisation infonuagique et état de test hors ligne :** Ces éléments vous renseignent de l'état actuel de votre connexion Internet, de votre dernière synchronisation avec le portail et de la disponibilité de projets hors ligne.

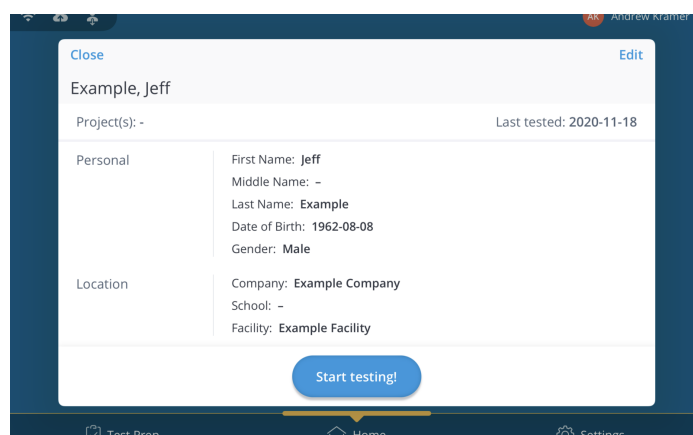


**Recherche de sujets de test :** Avec PureTest, les listes de sujets de test longues et peu pratiques appartiennent au passé. Désormais, vous pouvez facilement trouver la personne que vous recherchez en saisissant son nom ou son numéro d'employé dans la barre de recherche.



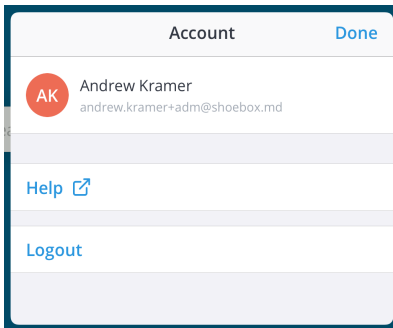
La recherche d'un sujet vous permet d'afficher sa dernière date de test (mise à jour à la fin de chaque séquence de test, en ligne ou hors ligne). En appuyant sur le sujet, vous pouvez voir dans quel projet (le cas échéant) il se trouve, ainsi que ses renseignements démographiques complets, que vous pouvez modifier en appuyant sur le bouton **Modifier (Edit)**.

**Remarque :** l'historique d'audiogrammes ne peut être consulté que sur la page **Patients** de votre portail Web.



**Profil d'utilisateur, déconnexion, changement d'utilisateur :** En appuyant ici, vous affichez le nom et l'adresse courriel de l'utilisateur actuellement connecté à l'application. C'est également

ici que vous vous déconnectez et changez d'utilisateur. De plus, la page contient un lien vers le site Web du centre d'assistance SHOEBBOX, au cas où vous auriez besoin d'aide.




## Utilisation de PureTest hors ligne

PureTest permet aux utilisateurs d'effectuer des tests, de générer des rapports de résultats et d'effectuer des analyses de changement en mode hors ligne.

Pour activer les tests hors ligne, vous devez utiliser votre portail Web SHOEBBOX pour sélectionner les projets que vous souhaitez mettre à disposition pour une utilisation hors ligne. Si vous utilisez PureTest en mode hors ligne, vous ne pouvez effectuer des tests que sur des sujets qui ont été placés dans des projets hors ligne.

**Remarque :** seuls les utilisateurs administrateurs peuvent créer des projets et contrôler lesquels peuvent être mis à disposition pour des tests hors ligne.

Les utilisateurs administrateurs peuvent activer les tests hors ligne en suivant les étapes suivantes :

1. Connectez-vous au portail Web SHOEBBOX.
2. Cliquez sur l'onglet **Projets (Projects)**.
3. Cliquez sur le nom du projet que vous souhaitez rendre disponible hors ligne.
4. Cliquez sur l'icône  .
5. Activez le commutateur « **Rendre les patients disponibles pour les tests PureTest hors ligne** » (**Make patients available for PureTest offline testing**).
6. Cliquez sur **Enregistrer (Save)**.

The screenshot shows the 'Project Details' form in the SHOEBOX PureTest application. The form is titled 'Projects' and 'project name Active'. It includes the following fields and controls:

- Name \***: A text input field containing "project name Active".
- Description**: A large text area for entering project details.
- Start Date**: A date picker showing 2020-08-24.
- End Date**: A date picker showing 2020-09-30.
- Make patients available for PureTest offline testing**: A toggle switch that is currently turned on (green).
- Status**: A dropdown menu showing "Open".

Buttons for "Cancel" and "Save" are located at the top right of the form. An "EXPORT" button is also visible in the top right corner of the page.

**Important :** si vous prévoyez tester hors ligne, assurez-vous que vous avez synchronisé vos projets hors ligne via Paramètres (Settings) > Tester hors ligne (Testing Offline) et en appuyant sur [Download](#) lorsque votre iPad est en ligne (une bonne connexion Wi-Fi est recommandée, car une connexion faible risque de faire passer l'application du mode en ligne au mode hors ligne de façon sporadique).

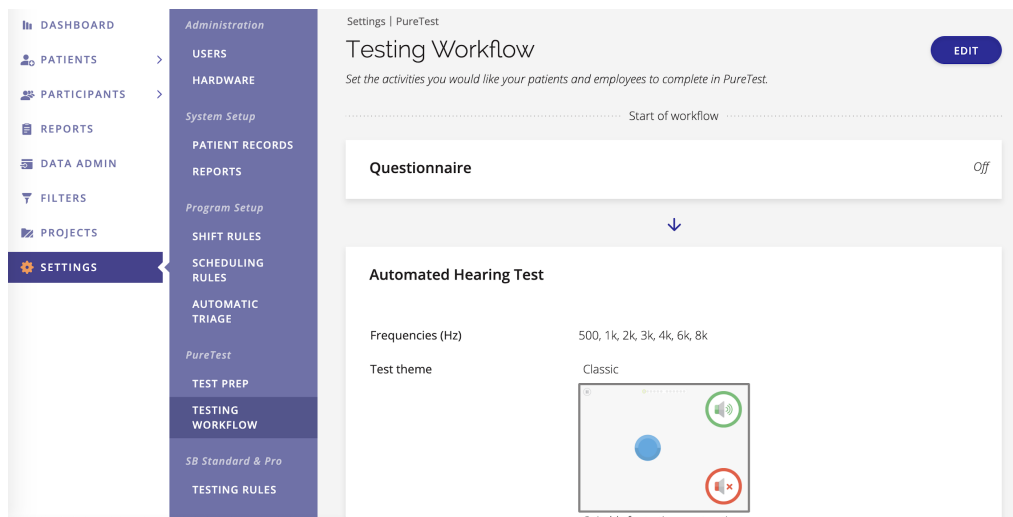
# Mise en place de votre séquence de test

Avant de commencer vos tests, vous devez accéder au portail Web SHOEBBOX pour configurer votre séquence de test.

**Remarque :** les options initiales par défaut sont prédéfinies par SHOEBBOX en fonction du secteur d'activité de votre organisation. De plus, la modification de ces paramètres s'appliquera à tous les appareils de votre organisation.

Pour accéder à votre séquence de test :

1. Connectez-vous à votre portail Web SHOEBBOX.
2. Surveillez l'onglet **Paramètres (Settings)** dans la barre latérale.
3. Cliquez sur **Séquence de test (Testing Workflow)**.



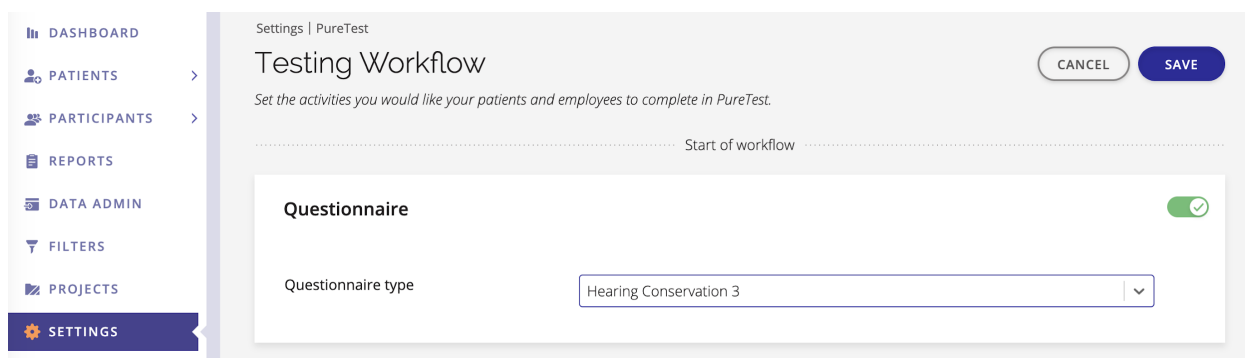
Les paramètres de cette page permettent de configurer les activités que les sujets vont effectuer pendant leur session de test. Ils sont affichés dans l'ordre du début à la fin, indiqués par les marqueurs « début de la séquence » (start of workflow) et « fin de la séquence » (end of workflow) en haut et en bas de la page.

Par défaut, la séquence complète PureTest est la suivante : **Questionnaire > Test de Sons Purs (Pure Tone Test) > Résultats (Results)**

Toutefois, le questionnaire et les résultats peuvent être désactivés s'ils ne sont pas adaptés à la séquence en vigueur dans votre organisation.

## Questionnaire

Cette section vous permet soit de sélectionner un questionnaire pré-test que vous souhaitez que vos sujets remplissent, soit de désactiver le questionnaire et de démarrer la séquence avec le test auditif automatisé.



Pour désactiver le questionnaire : il suffit de laisser l'interrupteur en position désactivée.

Pour activer un questionnaire : activez l'interrupteur et sélectionnez un questionnaire dans le menu déroulant.

## Test auditif automatisé

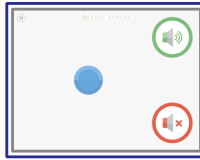
**Fréquences (Frequencies) (Hz) :** Sélectionnez les fréquences que vous souhaitez utiliser pour le test. Les paramètres recommandés par défaut sont déjà configurés pour vous.

- Frequencies (Hz)
- |   |  |                                |
|---|--|--------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 250            | <input checked="" type="checkbox"/> 2k | <input type="checkbox"/> 10k   |
| <input checked="" type="checkbox"/> 500 | <input checked="" type="checkbox"/> 3k | <input type="checkbox"/> 12.5k |
| <input type="checkbox"/> 750            | <input checked="" type="checkbox"/> 4k | <input type="checkbox"/> 16k   |
| <input checked="" type="checkbox"/> 1k  | <input checked="" type="checkbox"/> 6k |                                |
| <input type="checkbox"/> 1.5k           | <input checked="" type="checkbox"/> 8k |                                |

**Thème du test (Test Theme) :** Choisissez la façon dont le test sera affiché pour le sujet.

Test theme

Classic



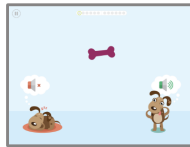
*Suitable for testing most patients*

Arc



*Suitable alternative layout for accessibility needs*

Puppies



*Recommended for testing young children*

Assisted



*Examiner driven test. Not suitable for patient-facing testing.*

**Volume :** Vous permet de définir le volume minimum et maximum des sons émis durant le test automatisé. Les paramètres recommandés par défaut de 0 dB HL minimum et 90 dB HL maximum sont déjà configurés pour vous (tests auditifs occupationnels).

**Mode d'alerte de bruit ambiant (Noise alert mode):** contrôle si et quand vous êtes averti si les niveaux de bruit sont suffisamment élevés pour potentiellement interférer avec les résultats de test.

- A. « Notifier immédiatement » (Notify Immediately) interrompt le test pour vous notifier et inclut la notation du bruit ambiant sur votre audiogramme. (Remarque : Notifier immédiatement est le paramètre par défaut)
- B. « Notification avec retard » (Delay Notification) vous renseignera à la fin du test. Sélectionnez cette option si vous voulez afficher la notation du bruit ambiant sur votre audiogramme, mais que vous ne voulez pas que le test soit interrompu.
- C. « Ne pas notifier » (Don't Notify) ne vous notifiera pas du tout et n'imprimera pas les alertes de bruit dans la section d'interprétation des résultats des tests.

**Type de son principal (Main Tone Type) :** Permet de choisir le type de son présenté aux sujets comme son de test principal. Vous pouvez choisir entre un son pur (par défaut), un son hululé ou un son pulsé.

**Retest automatique du son secondaire (Auto-retest tone) :** Vous permet de choisir le type de son qui est présenté aux sujets comme son de test de répétition. Des sons de test de répétition automatique sont présentés si le test révèle qu'un sujet doit être re-testé à une certaine fréquence. Vous pouvez choisir entre un son pur, un son hululé ou un son pulsé (par défaut).

Volume	0 dB HL   v	Minimum
	90 dB HL   v	Maximum
Noise alert mode	Notify Immediately   v	
Main tone type	Pure tone   v	
Auto-retest tone	Pulsed tone   v	

## Résultats

Cette section contrôle la manière dont les résultats des tests sont présentés à la fin de votre séquence. Vous pouvez configurer les éléments à afficher dans les résultats de test en activant ou en désactivant les fonctions suivantes.

**Identificateurs principaux (Primary Identifiers) :** vous pouvez cocher ou décocher les données démographiques du sujet que vous souhaitez inclure dans le rapport de résultat.

**Analyse de changement (Shift Analysis) :** Analyse si un changement est présent ou non dans l'audition de l'employé. Cette fonction est disponible en ligne ou hors ligne. Notez que l'analyse de changement ne sera affichée que si un test de référence existe. Les tests de référence sont définis sur la page individuelle d'un patient dans le portail Web de gestion des données.

**Renseignements sur le balayage de la pièce (Room scan information) :** Inclut des renseignements sur le balayage de la pièce dans les résultats des tests.

**Test de référence établi (Established baseline) :** Affiche le dernier test de référence de l'employé si disponible.

**Superposition des degrés de perte auditive (Hearing grade overlay) :** Des nuances de couleur sur l'audiogramme indiquent les degrés de perte auditive.

**Notes explicatives (Explanation notes) :** Explique brièvement au sujet si son audition a changé ou non, et quelles sont les prochaines étapes à suivre. Chacune de ces notes peut être activée ou désactivée selon votre préférence.

**Signatures :** Cette section vous permet d'activer ou de désactiver les signatures de confirmation à la fin de la séquence de test. Vous pouvez activer/désactiver une signature de confirmation pour l'examineur, le sujet ou les deux, selon les besoins de votre organisation. Vous pouvez également personnaliser l'avertissement présenté avant la demande de signature en utilisant les champs de texte.

**Results** 🟢

**Primary identifiers**

- Date of Birth
- Employee ID
- Gender

**Shift analysis** 🟢 Enabled

**Room scan information** 🟢 Enabled

---

**Established baseline** 🟢 Enabled

**Hearing grade overlay** 🟢 Enabled

---

**Explanation notes** 🟢 Enabled

- Hearing change explanation**  
*E.g. Your hearing test suggests a potential Standard Threshold Shift in your right ear: a change in your hearing when compared to your baseline test.*
- Next Steps**  
*E.g. You may be asked to do another hearing test to confirm this change.*
- Safety statement**  
*E.g. Remember to wear your hearing protection when you're in loud settings.*

**Examiner signature** 🟢 Enabled

By signing, you confirm that the test is complete and the results have been shared with the subject who was tested. If next steps are indicated, they have been communicated to the subject.

300 characters max

**Subject signature** 🟢 Enabled

By signing, you agree that you have been shown your hearing test results. If there are next steps, you have been told how to complete them.

300 characters max

End of workflow

# Préparation au test (Test Prep)

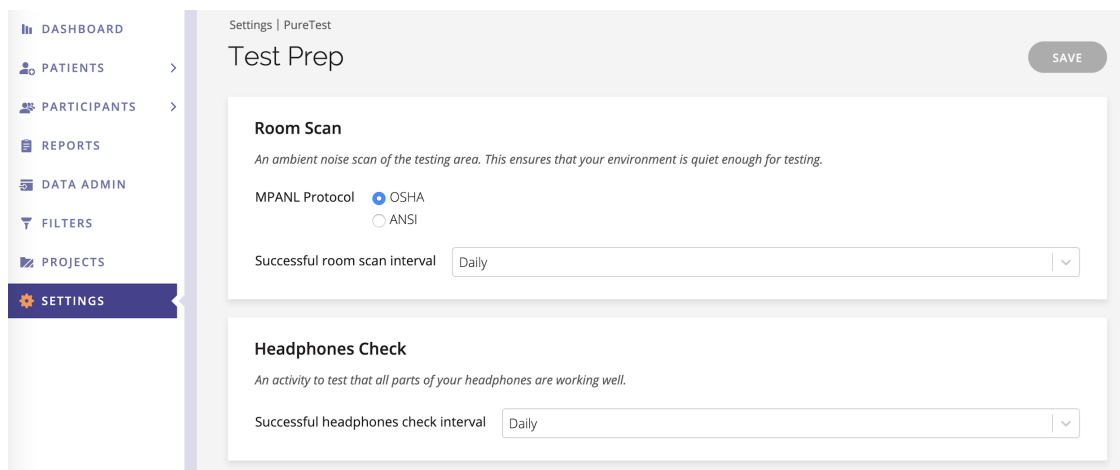
L'écran de préparation au test vous permettra d'effectuer des contrôles de routine de l'équipement pour vous assurer que votre appareil fonctionne correctement et, dans certains cas, pour assurer la conformité avec vos exigences réglementaires.

## Configuration des paramètres de préparation au test dans le portail

Nous vous recommandons de configurer d'abord vos paramètres de préparation au test dans votre portail Web SHOEBOX. Les paramètres que vous configurez dans le portail doivent refléter les exigences réglementaires de votre organisation concernant les contrôles de routine de l'équipement. Ces contrôles peuvent être configurés de manière à être obligatoires à une cadence régulière. Si c'est le cas, vous devez effectuer les activités requises avant de procéder au test.

Pour configurer vos paramètres de préparation au test :

1. Connectez-vous à votre portail Web de gestion de données SHOEBOX.
2. Survolez l'onglet **Paramètres (Settings)** dans la barre latérale.
3. Sous la rubrique **PureTest**, sélectionnez **Préparation au test (Test Prep)**. Sur cette page, vous trouverez les configurations pour le balayage de la pièce et la vérification de vos écouteurs.



4. Dans la section **Balayage de la pièce (Room Scan)**, sélectionnez d'abord le paramètre MPANL (Maximum Permissible Ambient Noise Level – niveau de bruit ambiant permmissible maximum) valable pour votre organisation, puis utilisez le menu déroulant pour sélectionner l'intervalle auquel votre application nécessitera un balayage de la pièce réussi.

**Exemple :** Pour les tests auditifs occupationnels, vous devez choisir OSHA comme protocole MPANL et Quotidien (Daily) comme intervalle de balayage de la pièce afin d'assurer la conformité.

5. Dans la section **Vérification des écouteurs (Headphones Check)**, utilisez le menu déroulant pour sélectionner l'intervalle auquel votre application exigera un contrôle de routine.

**Exemple :** Pour les tests auditifs occupationnels, sélectionnez « Quotidien » (Daily) pour maintenir la conformité.

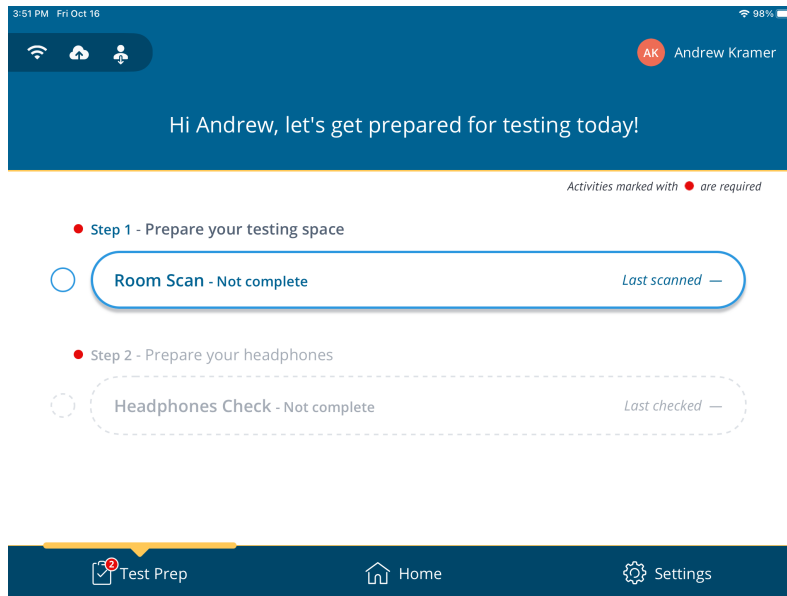
## Effectuer une activité de préparation au test

Dans l'application PureTest, appuyez sur **Préparation au test (Test Prep)** dans le coin inférieur gauche pour accéder à l'écran de préparation.

Si vous avez configuré vos étapes de préparation de manière à ce qu'elles soient obligatoires, vous serez bloqué jusqu'à ce qu'elles soient réussies. Si vous les avez réglés sur « Jamais » (Never), vous pourrez les effectuer si requis et ne serez pas empêché de tester.

Pour les tests auditifs occupationnels, **nous recommandons d'utiliser le paramètre par défaut « Quotidien » (Daily)**. Vous devrez donc effectuer une préparation au test au début de chaque journée de test.

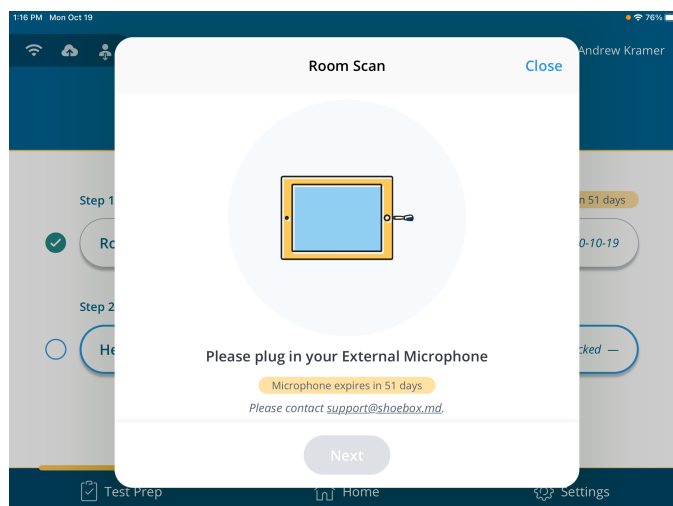
**Remarque :** Si vos paramètres de préparation au test sont configurés de manière à être obligatoires à des intervalles réguliers, **vous devez effectuer un balayage de la pièce avant de pouvoir effectuer une vérification des écouteurs**. Si vous avez réglé ceci sur « Jamais » (Never), l'ordre n'a pas d'importance.



## Étape 1 : Balayage de la pièce

Appuyez sur le bouton **Balayage de la pièce (Room Scan)**. Le bouton vous indiquera également la date de votre dernier balayage de la pièce, sur la droite.

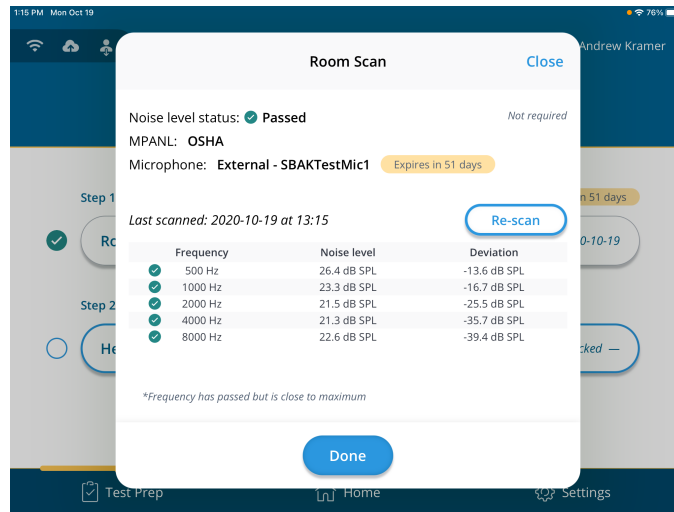
Si vous disposez d'un microphone externe, le système vous demande de le brancher. Une fois qu'il est branché, appuyez sur **Suivant (Next)**.



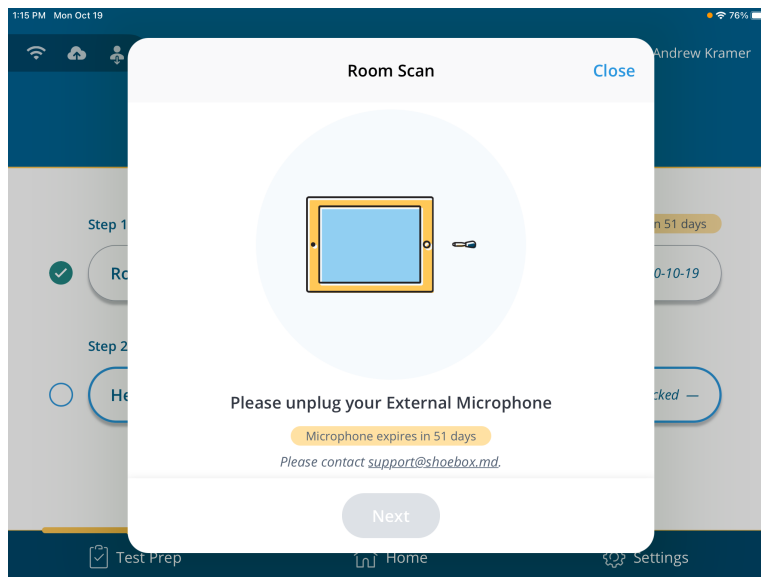
L'application PureTest effectue le balayage de la pièce pour évaluer le bruit ambiant. Une fois le balayage terminé, l'application vous indique si la zone balayée est un environnement approprié en fonction du niveau de bruit ambiant détecté. Si le balayage de la pièce détecte un

bruit ambiant supérieur aux niveaux maximum, l'application indique les fréquences qui ont échoué au balayage de la pièce et exige un nouveau balayage. Le test indique également si l'une de vos fréquences a réussi, mais est proche de l'échec.

**Important :** vos tests doivent être effectués dans la même pièce que celle ayant subi le balayage de la pièce. Des tests dans un environnement inadapté produiront des résultats non valables.



Après avoir confirmé les résultats, appuyez sur **Terminé (Done)** (voir image ci-dessus). Ensuite, le système vous demande de retirer votre microphone externe (voir l'image ci-dessous).



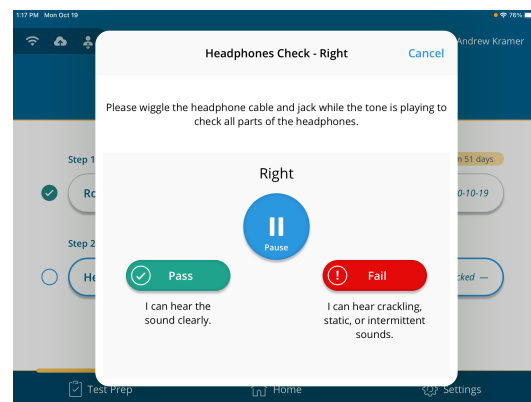
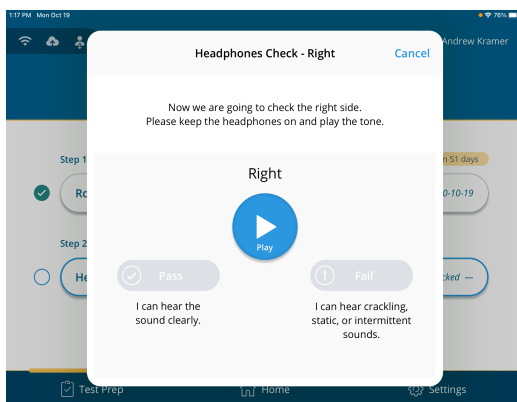
Une fois le balayage de la pièce réussi, le bouton de la vérification des écouteurs est déverrouillé.

## Étape 2 : Vérification des écouteurs

Appuyez sur le bouton « Vérification des écouteurs » (Headphones Check) pour commencer la vérification des écouteurs . Le système vous demande de brancher vos écouteurs.

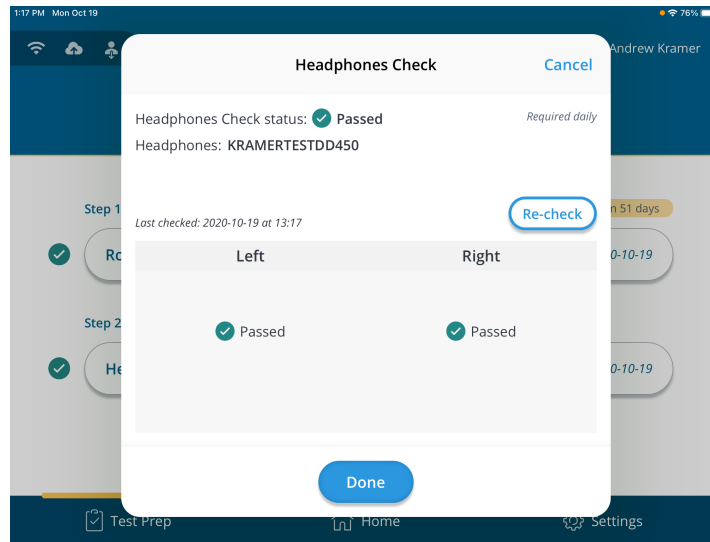


La vérification des écouteurs commence par l'écouteur gauche. Appuyez sur le bouton « Jouer » (Play). L'application émet un son. Si le son est fort et clair, appuyez sur le bouton « Réussie » (Pass). Si le son contient des crépitements, des bruits statiques ou intermittents, appuyez sur le bouton « Échec » (Fail). Une fois que vous avez confirmé l'écouteur gauche, répétez le processus pour celui de droite.



Une fois le bon fonctionnement des écouteurs gauche et droit confirmé, cliquez sur le bouton « Terminé » (Done) dans le panneau des résultats. Cela complète votre vérification quotidienne des écouteurs.

**Remarque :** assurez-vous que l'examineur qui effectue la vérification des écouteurs n'a pas subi de changement de sa capacité auditive pouvant compromettre sa capacité à effectuer une vérification des écouteurs. Au besoin, préparez-vous à effectuer la vérification avec un autre examineur.




Une fois le balayage de la pièce et la vérification des écouteurs réussis, vous pouvez procéder à vos tests pour la journée. Si nécessaire (écouteurs endommagés, bruit ambiant inattendu), vous pouvez revenir à l'écran de préparation au test plus tard dans la journée et répéter les activités.

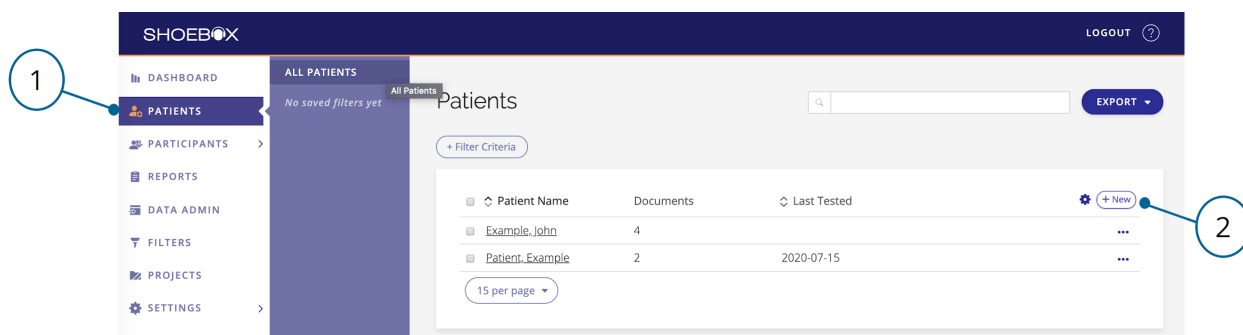
## Ajouter un nouveau sujet de test

Les nouveaux sujets peuvent être ajoutés de deux manières

1. Création sur votre portail Web de gestion de données SHOEBOX ; importation dans votre application.
2. Création dans l'application PureTest.

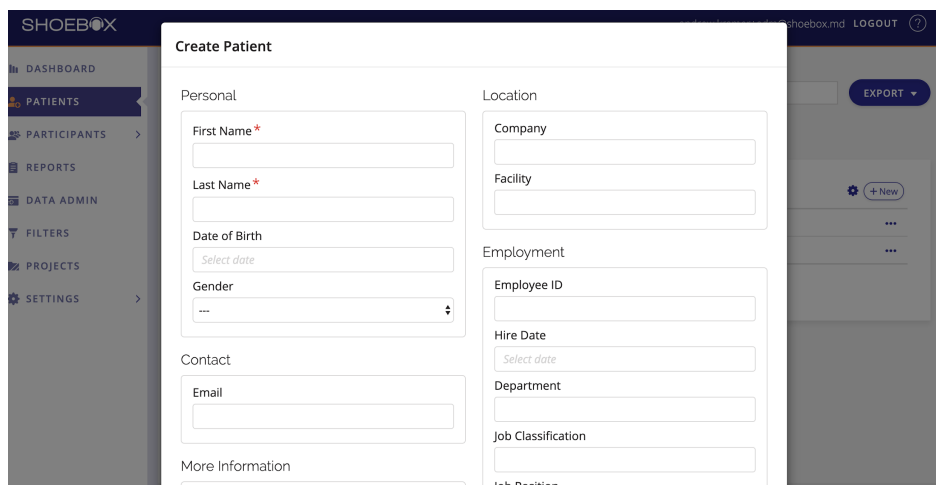
## Création d'un sujet de test dans le portail Web

1. Affichez la page Patients en survolant Patients dans la barre latérale et en cliquant sur Tous les patients (All patients).
2. Cliquez sur le bouton  .



3. Ajoutez les données démographiques pertinentes. Les champs obligatoires sont marqués d'un \*

**Remarque** : Si vous effectuez des calculs de changement, vous devez saisir la date de naissance et le sexe du sujet.



**Create Patient**

**Personal**

First Name \*  
Last Name \*  
Date of Birth  
Select date  
Gender

**Location**

Company  
Facility


**Employment**

Employee ID  
Hire Date  
Select date  
Department  
Job Classification

**Contact**


Email

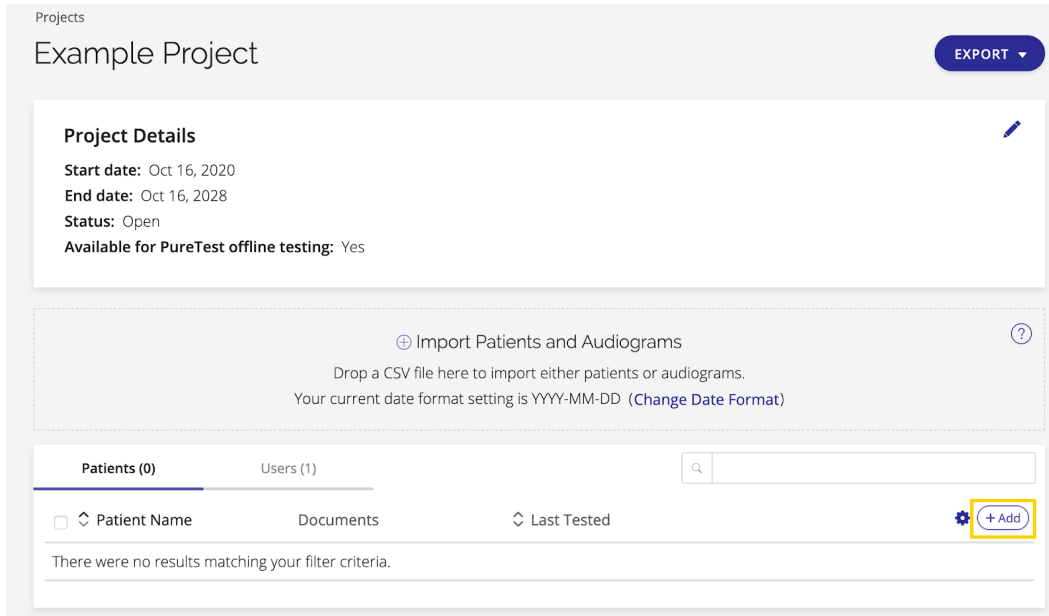
**More Information**

4. Cliquez sur  pour créer le nouveau sujet de test.

**Remarque pour les utilisateurs administrateurs** : si vous utilisez la fonction Projets (Projects), veuillez à ajouter votre nouveau sujet dans un projet sur le portail, car il ne peut pas être modifié dans l'application.

## Pour ajouter un sujet de test dans un projet :

1. Cliquez sur Projets (Projects) dans la barre latérale pour accéder à la page des projets.
2. Cliquez sur le nom du projet auquel vous souhaitez ajouter votre ou vos sujets.
3. Cliquez sur 



Projects

### Example Project

**EXPORT**


**Project Details**

**Start date:** Oct 16, 2020  
**End date:** Oct 16, 2028  
**Status:** Open  
**Available for PureTest offline testing:** Yes

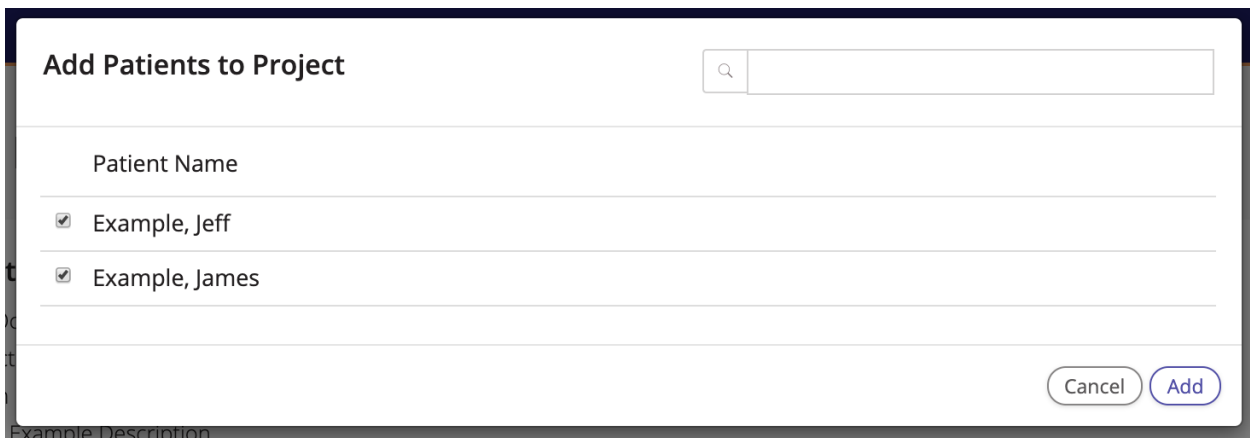
⊕ Import Patients and Audiograms ?

Drop a CSV file here to import either patients or audiograms.  
Your current date format setting is YYYY-MM-DD ([Change Date Format](#))

**Patients (0)**      Users (1)

<input type="checkbox"/> Patient Name	Documents	Last Tested	 <b>+ Add</b>
There were no results matching your filter criteria.			

4. Sélectionnez le ou les sujets que vous souhaitez ajouter au projet.
5. Cliquez sur **Ajouter (Add)**.



### Add Patients to Project


Patient Name

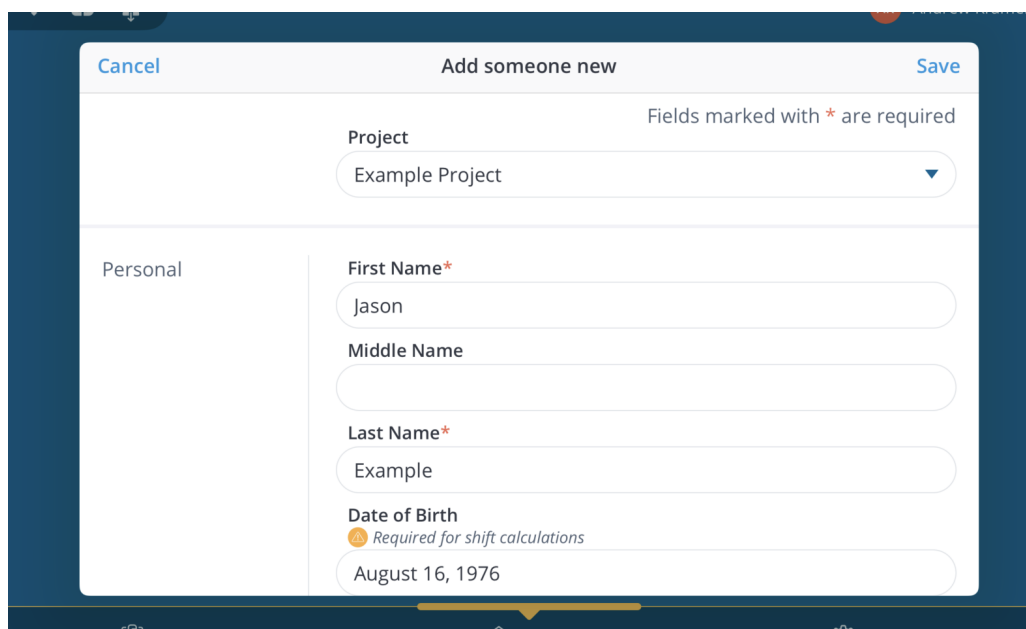
- Example, Jeff
- Example, James

Example Description

## Création d'un sujet de test dans l'application PureTest

**Remarque :** Si cette option est verrouillée, l'administrateur de votre organisation a désactivé l'ajout de nouveaux sujets sur l'application. Veuillez contacter votre administrateur si vous souhaitez ajouter de nouvelles personnes à tester.


1. Appuyez sur le bouton  pour accéder au panneau « ajouter une personne » (add someone new).
2. Sélectionnez le projet auquel le sujet sera ajouté.  
**Remarque :** Seuls les projets auxquels l'utilisateur a été affecté sont affichés.
3. Ajoutez les renseignements personnels du sujet. Le nom et le prénom sont requis pour tous les nouveaux sujets. La date de naissance et le sexe sont requis pour le calcul des changements pour les tests auditifs occupationnels.
4. Ajoutez des renseignements sur le lieu et l'emploi, le cas échéant.
5. Ajoutez des coordonnées et des notes supplémentaires, le cas échéant.
6. Appuyez sur **Enregistrer (Save)** pour ajouter votre nouveau sujet.

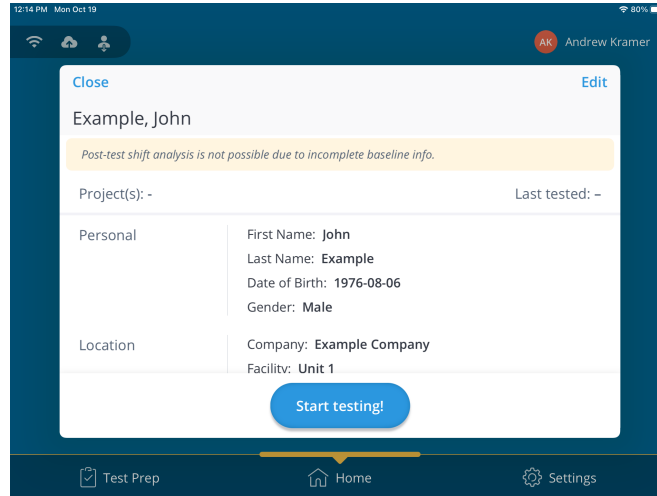



The screenshot shows a mobile application interface for adding a new subject. The form is titled "Add someone new" and has "Cancel" and "Save" buttons. It contains a "Project" dropdown menu with "Example Project" selected. Below this is a "Personal" section with fields for "First Name\*" (filled with "Jason"), "Middle Name", "Last Name\*" (filled with "Example"), and "Date of Birth" (filled with "August 16, 1976"). A note next to the Date of Birth field says "Required for shift calculations".

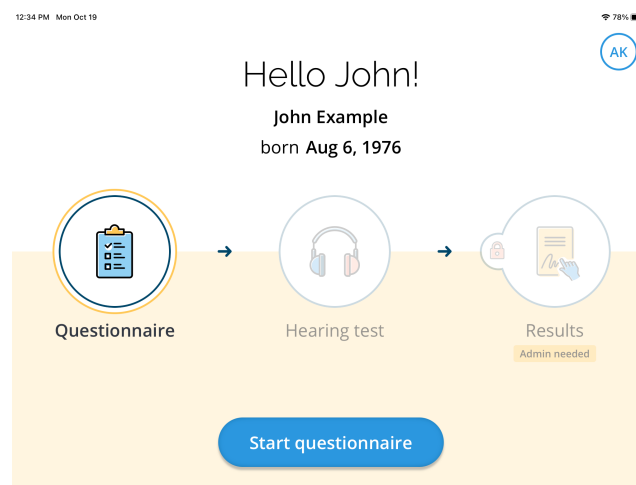
**Remarque :** avant de commencer un test, assurez-vous que l'iPad est suffisamment chargé. Nous ne recommandons pas de commencer un test si le niveau de charge de l'iPad est inférieur ou égal à 20 %. Il est recommandé de laisser l'iPad branché au chargeur entre les séances de test.


# Effectuer une séquence de test

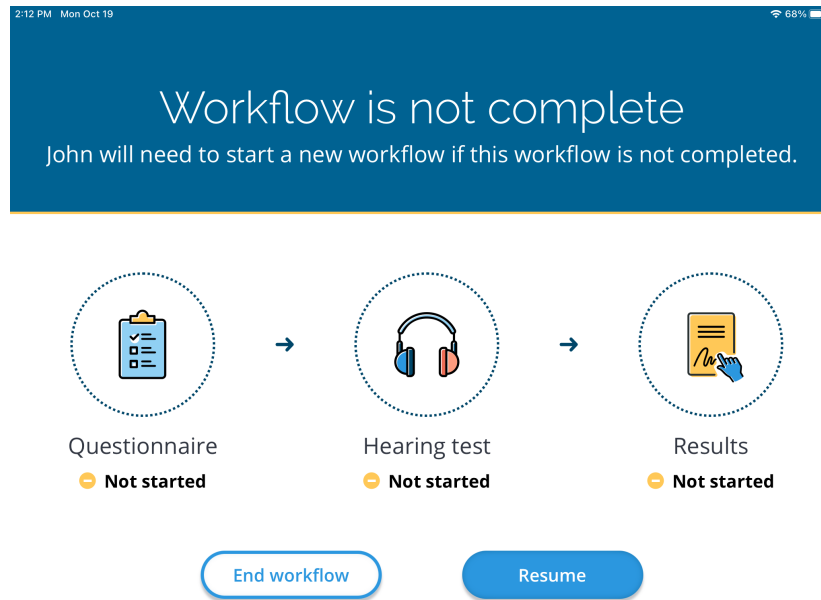
1. Sur l'écran d'accueil, utilisez la barre de recherche pour trouver et sélectionner le sujet que vous souhaitez tester. Si vous testez un tout nouveau sujet, veillez à l'ajouter d'abord à votre appareil en appuyant sur le bouton .



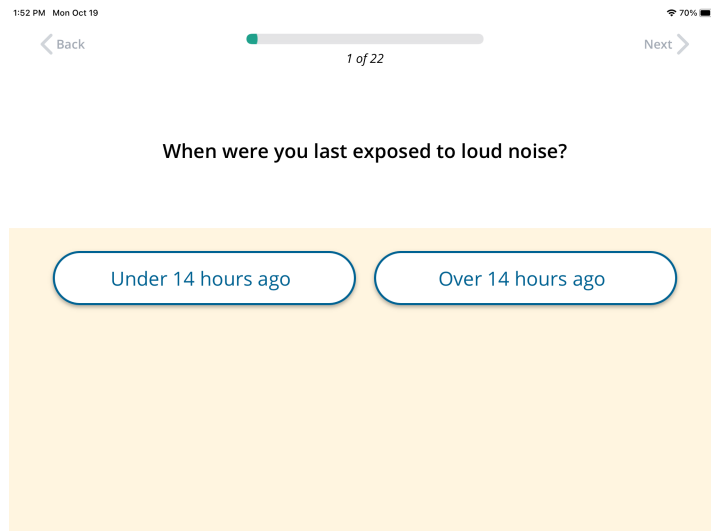
2. Si vous n'avez pas encore effectué les activités Préparation au test (Test Prep), le système vous demande de le faire.
3. Appuyez sur  pour commencer la séquence de test. Le sujet est ensuite dirigé vers sa page d'accueil personnalisée, où il peut voir un aperçu de la séquence prévue.



**Remarque :** Si vous appuyez sur vos initiales d'utilisateur dans le coin supérieur droit de l'écran du résumé de la séquence (exemple : ) , le système vous demande de saisir votre mot de passe et vous affiche un aperçu de l'état actuel de la séquence. Si vous devez arrêter la séquence pour une raison quelconque, appuyez sur « Terminer la séquence » (End Workflow) pour annuler la séquence actuelle et revenir à l'écran d'accueil.

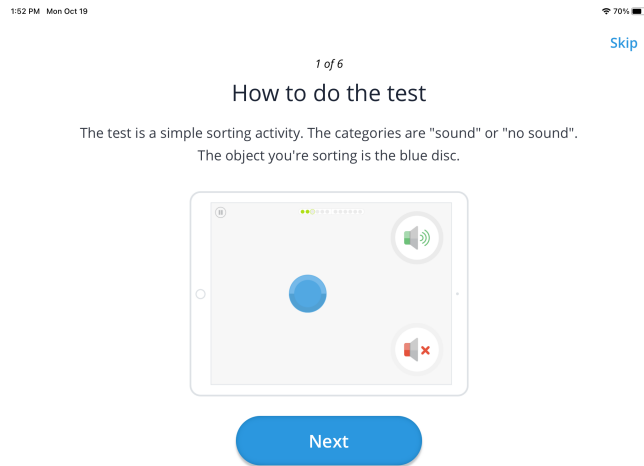



4. Si le questionnaire pré-test est activé, le sujet remplira d'abord le questionnaire pré-test.



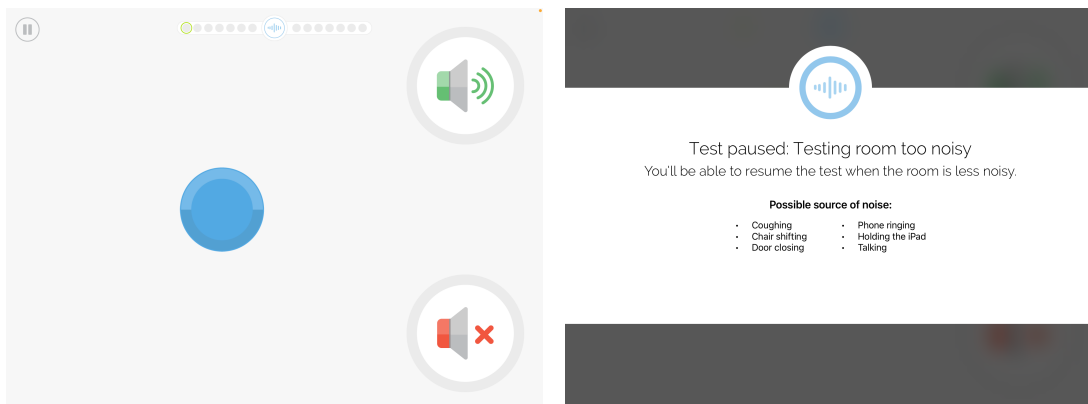
5. Une fois que le sujet a rempli le questionnaire, le système lui présente un bref tutoriel qui explique comment fonctionne le test automatisé. Il lui explique qu'il doit faire glisser le disque bleu sur l'icône verte « haut-parleur avec son » s'il a entendu un son, ou sur l'icône rouge « haut-parleur sans son » s'il n'a pas entendu de son.

**Remarque :** Veillez à ce que les écouteurs soient confortablement posés sur la tête du patient, l'écouteur rouge sur l'oreille droite.




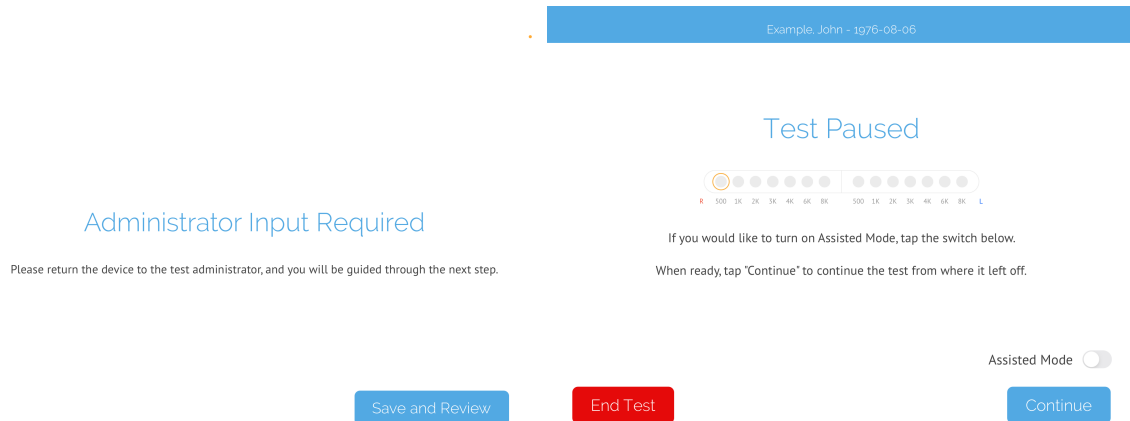
6. Après avoir visionné le tutoriel, le sujet commence le test automatisé. Si le moniteur de bruit (  ) détecte un bruit de fond excessif, il met le test en pause et renseigne l'utilisateur.

**Important :** ne placez pas l'iPad à plat sur une table ou, si vous utilisez le support fourni, à un angle qui pourrait réduire la fiabilité du microphone pour mesurer le bruit de fond. Pour un résultat optimal, l'iPad doit être tenu dans les mains de l'utilisateur ou placé horizontalement et uniformément sur le support fourni.



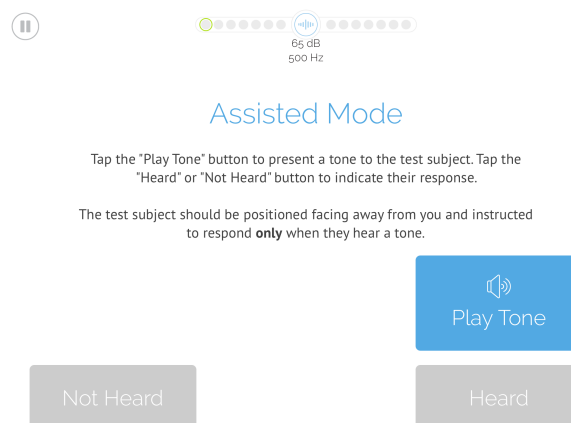
7. Pendant la séquence, il se peut que vous remarquiez que votre sujet ait des difficultés à passer le test auditif. Si le test détecte des anomalies ou si le bruit de fond ne s'atténue pas, entrez votre mot de passe pour aider au déroulement de la séquence.

Le test peut également être mis en pause manuellement, en appuyant sur  dans le coin supérieur gauche de l'écran de test.

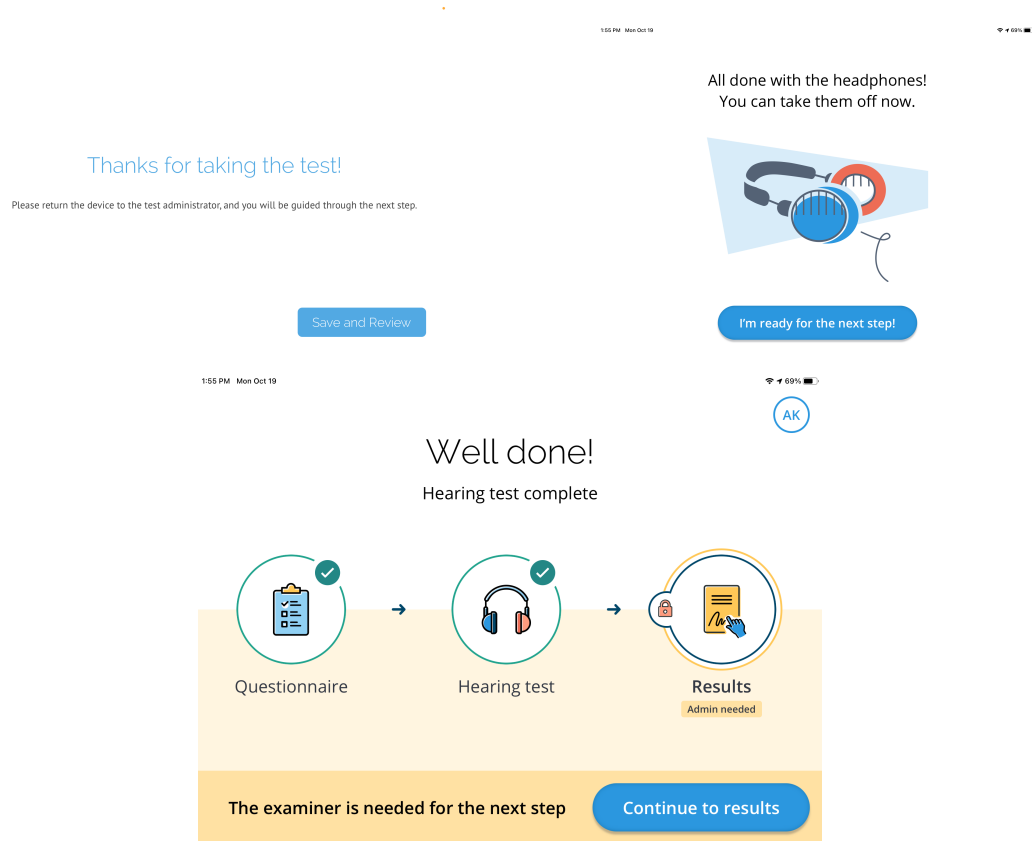


8. En cas de difficultés durant le test automatisé, une bonne option de dépannage pour terminer la séquence rapidement est de mettre le commutateur sur « mode assisté » et de continuer dans ce mode.

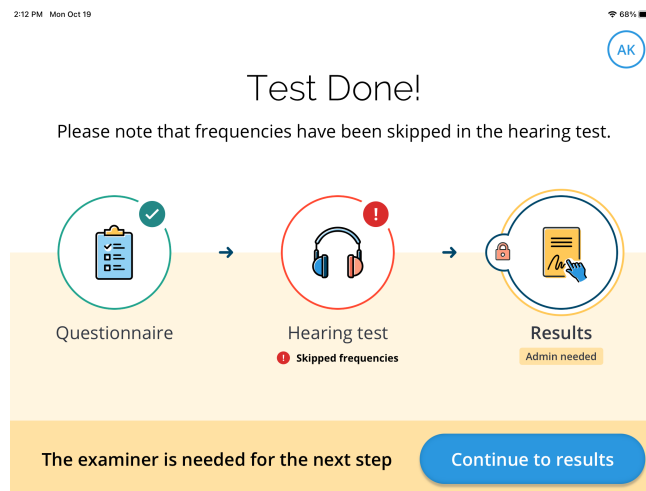
En mode assisté, vous présentez manuellement chaque son au sujet. Demandez au sujet de se tourner dos à vous et de vous indiquer s'il a entendu le son, par exemple en levant la main. La fréquence et le volume de chaque son sont affichés sous le moniteur de bruit en haut de l'écran.



9. Une fois le test automatisé terminé, le système remerciera le sujet d'avoir passé le test et lui demande de retirer les écouteurs. Il lui demande de rendre l'iPad à l'administrateur de test pour passer à l'écran des résultats.

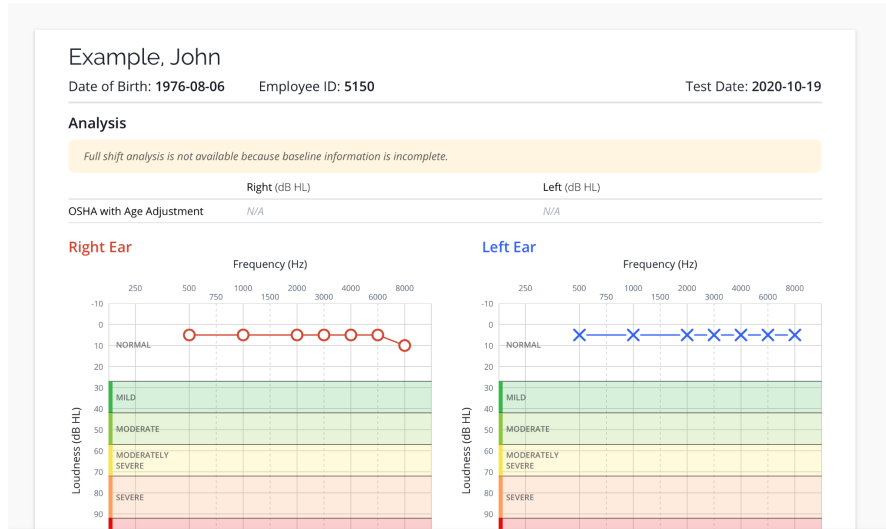


**Remarque :** si des fréquences ont été sautées ou si le test était trop bruyant, vous en serez renseigné.



10. Pour passer à l'écran des résultats, entrez votre mot de passe. Vous pouvez ensuite examiner les résultats du test avec le sujet.

**Remarque pour les utilisateurs administrateurs :** pour plus de renseignements sur les éléments configurables de cette page, voir [Résultats \(Results\)](#)



Please sign below



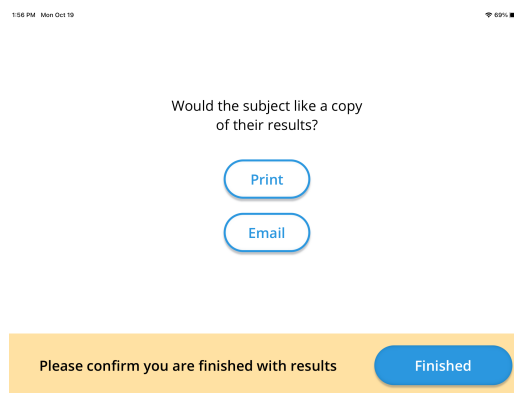
11. Si les signatures sont activées, le système demande à l'examineur et au sujet d'entrer leurs signatures de confirmation après avoir examiné les résultats du test. Les deux signatures saisies, appuyez sur **Continuer (Continue)**.

12. L'écran final de la séquence demande si le sujet souhaite recevoir une copie des résultats de son test. S'il le souhaite, vous pouvez lui fournir une copie physique en

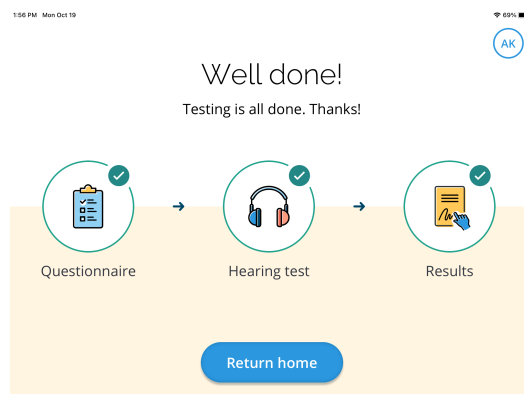
appuyant sur « Imprimer » (Print) et en imprimant ses résultats de test, ou vous pouvez lui fournir une copie numérique en appuyant sur « Courriel » (Email).

Si vous envoyez au sujet une copie numérique par courriel, il doit vous fournir son adresse courriel et créer un mot de passe dont il pourra se souvenir. Ce mot de passe est nécessaire pour ouvrir le fichier contenant ses résultats de tests dans le courriel qui lui est envoyé. Cette procédure sert à protéger ses renseignements personnels.

**Remarque :** votre iPad doit être configuré pour envoyer des courriels à l'aide de l'application Mail. Vous pouvez l'activer en vous rendant sur la page **Paramètres (Settings)** de votre iPad et en appuyant sur **Mots de passe et comptes (Passwords and Accounts)**, puis en saisissant les renseignements de compte qui seront utilisés par l'application de messagerie.



13. En appuyant sur « Terminé » (Finished), vous revenez à l'écran de résumé de la séquence. Appuyez sur « Retour à la page d'accueil » (Return Home) pour terminer la séquence et revenir à l'écran d'accueil.



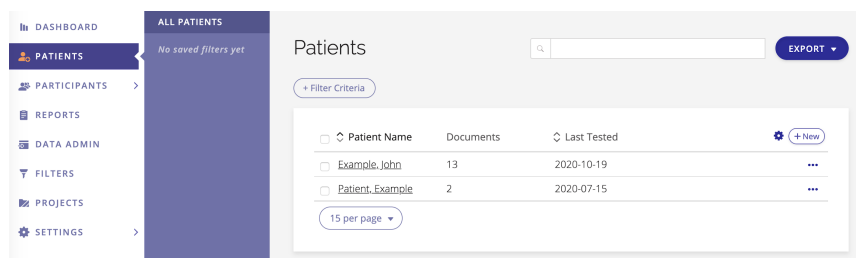
# Résultats du test

SHOEBOX PureTest met automatiquement en cache et enregistre les résultats des tests, puis les retire de votre appareil une fois qu'ils ont été synchronisés en toute sécurité sur votre portail Web. Toutefois, pour protéger les renseignements personnels de santé de vos sujets, les résultats des tests ne sont pas visibles sur l'iPad, mais uniquement sur votre portail Web.

Une fois que les résultats d'un sujet sont synchronisés sur votre portail Web de gestion des données, ils sont supprimés de la mémoire cache de votre iPad. Après avoir été synchronisés sur votre portail Web, ils peuvent être consultés à tout moment via la page **Patients** de votre portail Web.

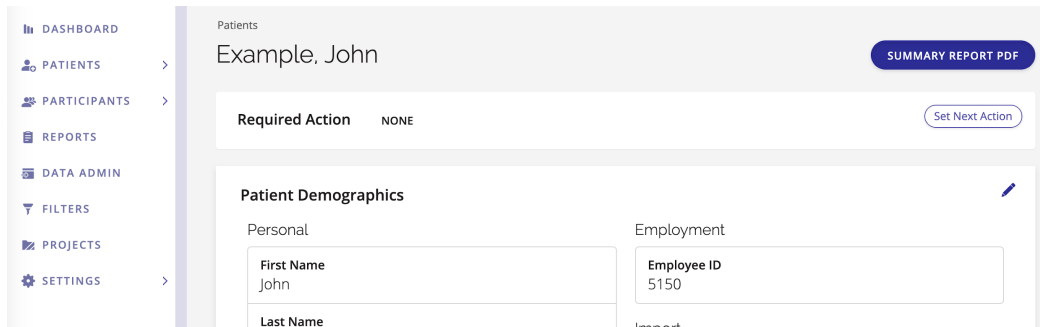
Pour visualiser les données de résultat enregistrées :

1. Connectez-vous à votre portail Web de gestion de données SHOEBOX.
2. Affichez la page **Patients** en survolant **Patients** dans la barre latérale et en cliquant sur **Tous les patients (All patients)**.
3. Repérez le sujet dont vous souhaitez consulter les résultats et cliquez sur son nom.



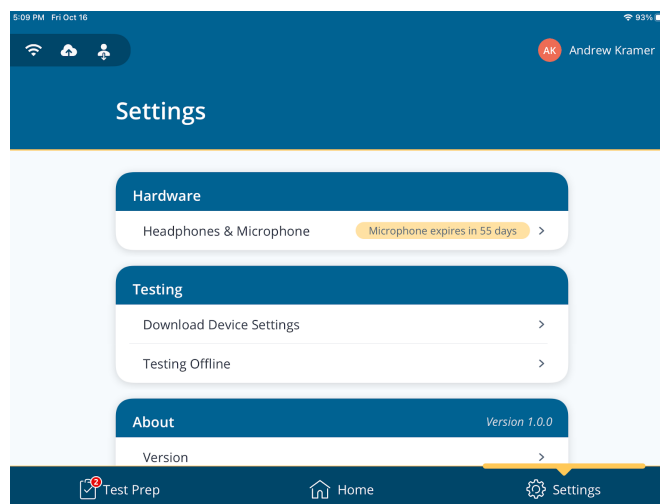
Le système vous dirige vers la page des résultats individuels de ce sujet. Ici, vous pouvez afficher toutes les données de ses tests précédents, ainsi que tous les autres renseignements pertinents.

**Remarque à l'attention des administrateurs :** vous pouvez également utiliser cette page pour modifier les renseignements démographiques et les données des audiogrammes du sujet, ainsi que pour définir une prochaine action pour le sujet (suivi, mise à jour du test de référence, etc.)



## Paramètres (Settings)

L'écran « Paramètres » (Settings) contient tous les détails sur l'équipement de votre application, les paramètres de test, les projets hors ligne et d'autres renseignements divers.



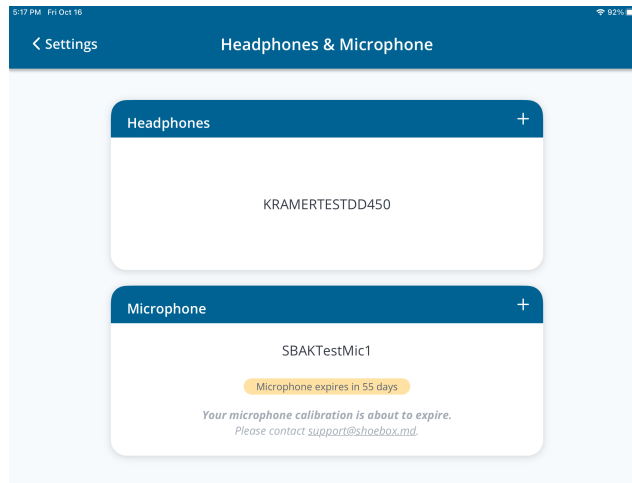
## Équipement (Hardware)

La section « équipement » est l'endroit où vous installez, changez ou mettez à jour vos écouteurs et votre microphone. Elle vous avertira également si votre équipement s'approche de sa date d'expiration.

### Pour changer ou mettre à jour vos écouteurs :


1. Appuyez sur Écouteurs et Microphone (Headphones & Microphone)

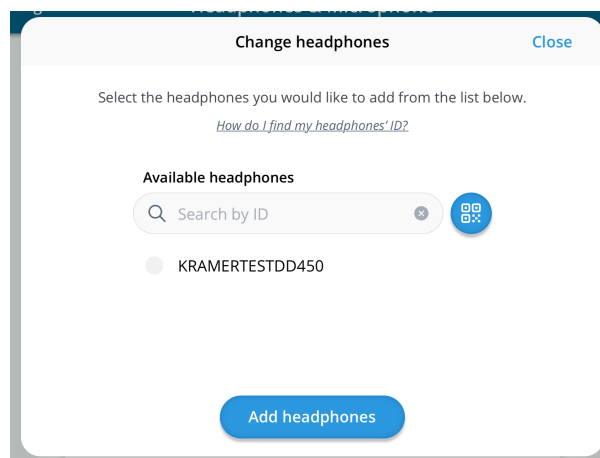
Le panneau « Écouteurs » (Headphones) affiche le nom des écouteurs actuellement installés sur votre iPad. Si aucun écouteur n'est installé, le panneau est vide et indique que vous n'avez pas encore installé d'écouteurs.



2. Appuyez sur l'icône  pour ouvrir le panneau « Changer d'écouteurs » (Change Headphones).

Vous pouvez sélectionner de nouveaux écouteurs dans la liste des écouteurs disponibles ou utiliser la barre de recherche pour identifier vos écouteurs à l'aide du numéro à 12 chiffres imprimé sur l'étiquette du câble de vos écouteurs.

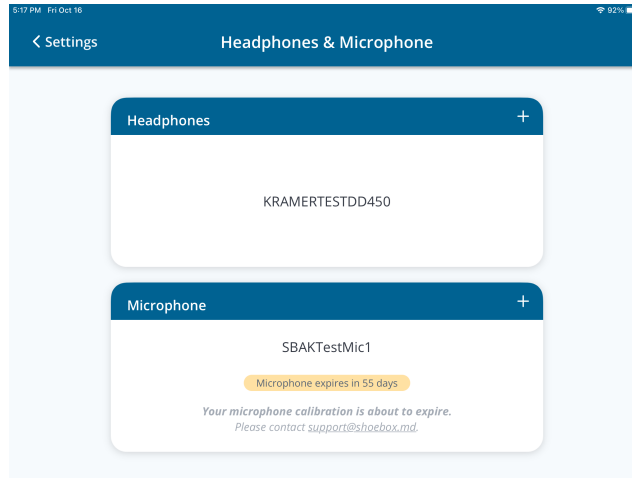
Vous pouvez également appuyer sur le bouton  pour balayer le code QR de l'étiquette attachée au câble de vos écouteurs.



## Pour changer ou mettre à jour votre microphone :

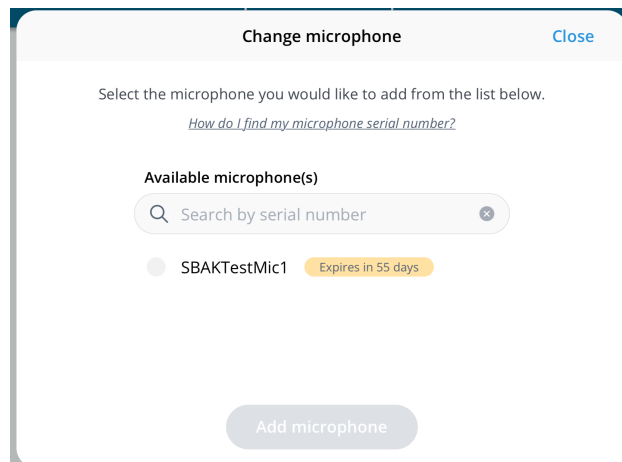
1. Appuyez sur **Écouteurs et Microphone (Headphones & Microphone)**

Le panneau « Microphone » affiche le nom du microphone actuellement installé sur votre iPad. Si aucun microphone n'est installé, le panneau est vide et indique que vous n'avez pas encore installé de microphone.



2. Appuyez sur l'icône **+** pour ouvrir le panneau « Changer de microphone » (Change Microphone).

Vous pouvez sélectionner un nouveau microphone dans la liste des micros disponibles. Vous pouvez également utiliser la barre de recherche pour rechercher votre microphone à l'aide du numéro d'identification à 6 chiffres imprimé sur le côté de votre microphone.



## Test (Testing)

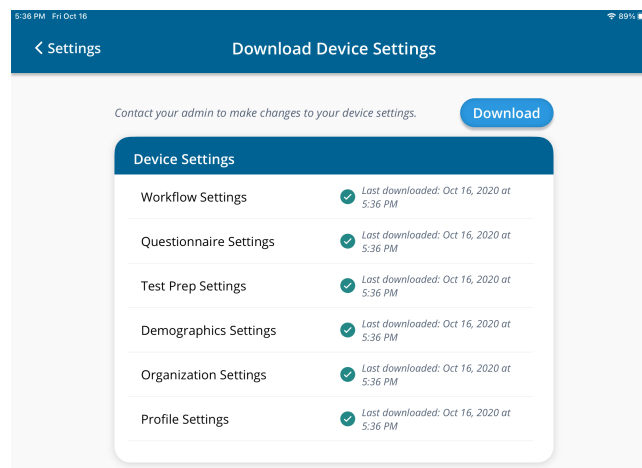
Cette section fournit des détails sur la façon dont votre application a été configurée par l'utilisateur administrateur de votre organisation, et vous permet de télécharger les mises à jour de vos paramètres qui ont peut-être été effectués pendant que vous étiez connecté.

**Remarque :** les utilisateurs administrateurs utilisent le portail Web SHOEBOS pour configurer les paramètres des appareils, accorder l'accès aux projets ou les mettre à disposition en mode hors ligne.

### Télécharger les paramètres d'appareil


Cet écran indique quels paramètres d'appareil ont été configurés par l'utilisateur administrateur de votre organisation, ainsi que la date/heure du dernier téléchargement de ces paramètres sur votre appareil.

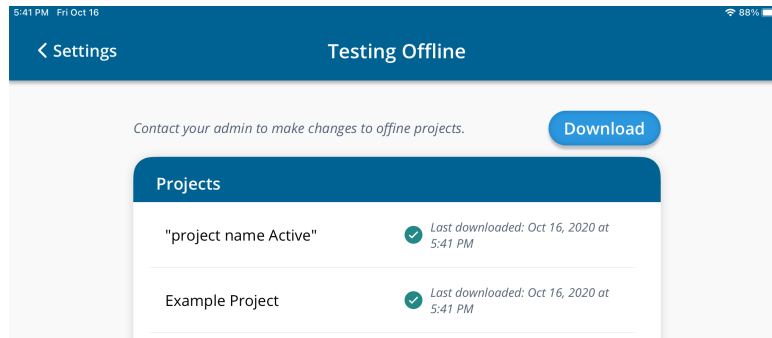
Pour les mettre à jour immédiatement, appuyez sur 



### Test hors ligne

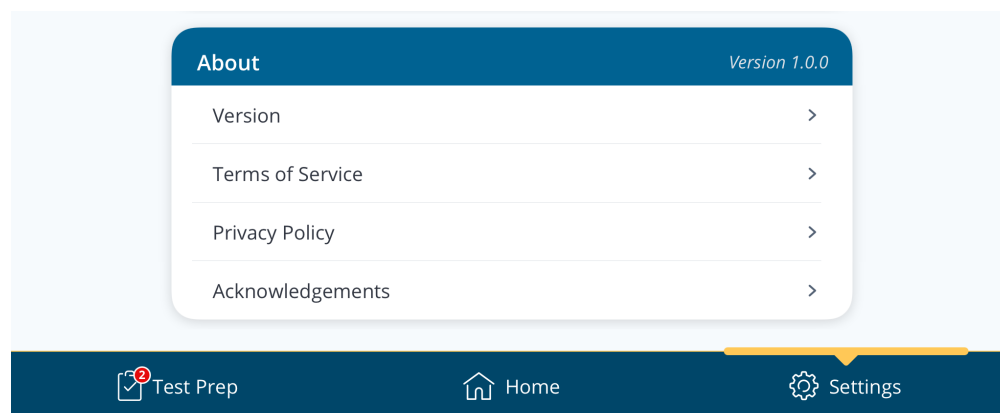
Cet écran indique quels projets ont été marqués pour les tests hors ligne.

Si votre iPad est en ligne, une simple pression sur  synchronise les dernières données de votre portail Web. Cela vous permet d'effectuer des tests hors ligne sur tous les sujets des projets téléchargés.



## À propos (About)

Cette section contient divers renseignements sur l'application, y compris sa version actuelle, des renseignements juridiques et des droits de développeur.



### Version

Contient des renseignements sur la version actuelle de votre application PureTest.

### Conditions d'utilisation

Vous permet de consulter la version actuelle des conditions d'utilisation SHOEBOS.

## **Politique de confidentialité**

Vous permet de consulter la version actuelle de la politique de confidentialité SHOEBOS.

## **Remerciements**

Mentions concernant les logiciels tiers utilisés par SHOEBOS dans le cadre du développement.

# Spécifications de l'audiomètre SHOEBOX

Type d'audiomètre	Type 4
Conditions environnementales admissibles	Voir les spécifications techniques de l'iPad sur <a href="http://www.apple.com">www.apple.com</a>
Variations de courant admissibles	L'audiomètre SHOEBOX fonctionne uniquement lorsque l'iPad est sur batterie
Mesures pour minimiser les émissions sonores indésirables	Interface à écran tactile, aucun son n'est émis
Identification des transducteurs et de leurs niveaux seuils équivalents de référence	Voir le certificat d'étalonnage du transducteur pour des renseignements sur l'étalonnage du transducteur
Simulateur d'oreille utilisé pour l'étalonnage	Conforme à la norme ANSI/ASA S3.6-2018
Force statique fournie	Conforme à la norme ANSI/ASA S3.6-2018
Temps de réchauffement	Aucune phase de réchauffement nécessaire. Voir les spécifications techniques de l'iPad sur <a href="http://www.apple.com">www.apple.com</a>
Sensibilités et impédances nominales de toutes les installations d'entrée.	Pas d'installations d'entrée
Tension disponible et impédance nominale de toutes les installations de sortie	La sortie est une sortie audio CTIA/AHJ 3,5 mm de l'iPad Apple. Voir les spécifications techniques de l'iPad sur <a href="http://www.apple.com">www.apple.com</a>
Affectation des broches de tous les connecteurs externes	La sortie est une sortie audio CTIA/AHJ 3,5 mm de l'iPad Apple. Voir les spécifications techniques de l'iPad sur <a href="http://www.apple.com">www.apple.com</a>
Mode de fonctionnement	Modalité à choix forcé des sons purs utilisant un algorithme Hughson Westlake modifié
Taux de variation du niveau de pression acoustique pour les audiomètres à enregistrement automatique	S.o.
Taux de changement de fréquence	S.o., pas d'algorithme Békésy
Fréquence du signal de modulation	Fréquence du son modulé (hululé) = 5 Hz
Forme d'onde de modulation	Sinus
Plage de modulation	6 %

Caractéristiques d'atténuation sonore des écouteurs, mesurées conformément à la norme ISO 4869-1	Pour les caractéristiques d'atténuation sonore des transducteurs, consulter la documentation du fabricant du transducteur
Paramètres du niveau d'audition maximum fourni à chaque fréquence de test, y compris les limitations d'utilisation dues à la distorsion harmonique	SHOEBOX Audiométrie PureTest = 90 dB HL Aucune limitation due à la distorsion harmonique
Renseignements sur le délai de réponse du sujet pour les procédures de test automatisées	La modalité du choix forcé avec son pur n'impose pas de délai de réponse spécifique
Type de batterie, moyens de contrôle de la batterie et méthode de remplacement, durée de vie prévue de la batterie	Voir les spécifications techniques de l'iPad sur <a href="http://www.apple.com">www.apple.com</a>
Procédures et calendriers d'entretien et d'étalonnage	Les écouteurs doivent être étalonnés chaque année conformément à la norme ANSI/ASA S3.6-2018 La procédure d'étalonnage vérifie le bon fonctionnement et identifie les entretiens nécessaires
Avertissement CEM	Voir les spécifications techniques de l'iPad sur <a href="http://www.apple.com">www.apple.com</a>
Type de signal auditif	Sons purs, sons hululés, sons pulsés, sons de masquage, enregistrements vocaux
Type de transducteurs et force de leur bandeau	Divers transducteurs conformes à la norme ANSI/ASA S3.6-2018 sont disponibles, voir la documentation du fabricant du transducteur
Système de champ sonore	Aucun, non pris en charge
Type de simulateur d'oreille ou de coupleur mécanique utilisé pour l'étalonnage et méthode de couplage du transducteur	Voir le certificat d'étalonnage de chaque transducteur
Type d'étalonnage	Étalonné en dB HL pour les RETSPL (Reference Equivalent Threshold Sound Pressure Level) connus pour chaque transducteur, conformément à la norme ANSI/ASA S3.6-2018
Niveau acoustique ou vibratoire pour un réglage donné de la commande de niveau de sortie	L'interface de contrôle affiche les dB HL en fonction du RETSPL du transducteur actuellement sélectionné. Ceci est mis en correspondance avec le niveau de tension de sortie de manière appropriée
Polarité du signal acoustique ou vibratoire résultant	Les sorties des canaux gauche et droit produisent des sons en phase et leur polarité est réglée lors de l'étalonnage
Taux de répétition	Un algorithme Hughson Westlake modifié est utilisé
Durée de l'onde initiale de pression sonore ou de force vibratoire d'un clic et/ou durée et temps de montée/descente des émanations sonores ou vibratoires	Comme prescrit par la norme ANSI/ASA S3.6-2018

Relation subjective entre les signaux de test et les signaux de référence	Les RETSPL des fabricants sont utilisés pour assurer des sorties de niveau auditifs normalisées
Conditions environnementales au moment de l'étalonnage	Comme prescrit par la norme ANSI/ASA S3.6-2018 et comme enregistré dans la certification annuelle des équipements d'étalonnage
Rangement	Rangez l'iPad et les accessoires, par exemple les écouteurs, conformément aux recommandations du fabricant des accessoires